





演唱者/ 潘碰財、潘毛妹、潘金里

捕完魚後歡慶跳舞歌

記譜音 實際音

♩ = 85 G=1

A1

ho ho - y yan

2

o o hay ya an hi ya o hi ye yan ha-y yan.

4

o yi yan ho o ho he yi ye yan.

6

hay ya o hay yan o o ha-y ya an o in hay ya.

A2

8

o hay ya an hi ya o yi ye yan hay ya.

10

o ho yi yan ho yan hi ye he yan ha - y

12 | 3 1 2 2 1 6 0 6 6 5 4 0 5 | 6 6 6 - 0 - |
ya o hay ya o ho ha-y ya an o in hay ya.

14 | 1 3 3 2 1 2 2 . 6 | 1 3 3 2 1 2 2 0 | 3 3 2 1 6 6 6 1 2 0 |
o a yi ye yan ho a yi ye yan, he ya o ho ha-y yan,

17 | 3 3 2 1 6 6 6 6 5 4 5 | 6 6 6 0 ||
he ya o ho ha-y ya an ho in hay yan.

21. 捕完魚後歡慶跳舞歌（旭海阿美族 潘毛妹/潘碰財/潘金里 演唱）

【錄音資料】

錄音地點：屏東縣牡丹鄉旭海村

錄音時間：2011年8月10日

錄音者：吳榮順

演唱者：阿美族 潘毛妹/潘碰財/潘金里

採譜者：吳思瑤

採詞者：黃貴潮（Lifok）

【歌詞】

A1

ho hoy yan o o hay ya an hi ya o hi ye yan hay yan,

o yi yan ho o ho he yi ye yan, hay ya o hay yan o o hay ya an o in hay ya.

A2

o hay ya an hi ya o yi ye yan hay ya,

o ho yi yan ho yan hi ye he yan hay ya o hay ya o ho hay ya an o in hay ya.

o a yi ye yan ho a yi ye yan, he ya o ho hay yan, he ya o ho hay ya an ho in hay yan.

【樂曲解說】

此曲主要由「do-re-mi-sol-la-si」六聲音階構成，為一段式曲體，第1至7小節為基礎旋律，第8至18小節為其加值變奏。全曲歌詞由襯詞所構成，此處襯詞的意義不同於中文歌詞之襯詞意義。依照阿美族人說法，他們所唱之襯詞歌曲雖沒有實質意思，但配上舞蹈之後，族人就了解這首歌是在甚麼樣的場合、時間、心情使用，此時這個音樂對他們來說，是有特定功能的，而歌詞也是為了襯托此功能音樂，因此他們傾向將無意義的歌詞稱為襯詞。

